

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
ТА СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ**



СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНІ АСПЕКТИ РОЗВИТКУ СУЧАСНОГО СУСПІЛЬСТВА

**МАТЕРІАЛИ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ ВИКЛАДАЧІВ,
АСПІРАНТІВ, СПІВРОБІТНИКІВ ТА СТУДЕНТІВ**

(Суми, 21-22 квітня 2016 року)

Суми
Сумський державний університет
2016

Щоправда, тут у них виникають значні труднощі, адже брак відповідної інформації, незнання природи українців значно ускладнює самовизначення їх в українському духовному просторі. Тому в медичному інституті СумДУ в групах з вивчення української мови як іноземної ми долучаємо студентів до вивчення зразків української народної творчості (казок, легенд, пісень, народних дум). Це дає змогу не лише ознайомити іноземних студентів з нашим історичним минулим, особливостями національного характеру українців, але й краще адаптуватися в Україні, відкрити для себе нове, непізнане не лише в чужорідній їм культурі, але й у своїй, рідній.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ СЛОВАРЕЙ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

*Моса Бадер, студент ПО, гр. М-1
(Сумський державний університет),
Дегтярева Т.О., канд. філол. н., доцент
(Сумський державний університет)*

Информационные компьютерные технологии активно входят в практику преподавания русского языка как иностранного. В настоящее время все большую популярность получают мобильные устройства: мобильные телефоны, смартфоны, планшеты. Эти гаджеты являются неотъемлемой частью современного урока благодаря своей доступности, мобильности, простоте использования.

ИКТ становятся привычными средствами обучения. Особое место среди них занимают электронные двуязычные словари. Многие исследователи отмечают, что словарь может быть использован не только как простой справочный материал, но и как самостоятельное учебное пособие для развития всех видов речевой деятельности, для формирования коммуникативной компетенции студентов-иностранцев.

Электронный двуязычный словарь имеет ряд преимуществ перед печатными словарями. Во время использования такого словаря информация предоставляется в разных видах: при вводе нужного слова появляется и текстовая, и звуковая информация. Студент может быстро и точно узнать значение нужного ему слова с транскрипцией и произношением, осуществить прямой и обратный перевод.

Электронный словарь дает возможность студенту выбирать нужный ему язык, а преподавателю не использовать язык-посредник.

что очень важно при работе в интернациональных группах. Когда возникают ошибки, словарь исправляет их или указывает правильный вариант. Использование электронного словаря может быть организовано на всех этапах обучения: во время презентации нового материала, при повторении и закреплении изученного, для совершенствования сформированных навыков, при проведении всех видов контроля, а также во время самостоятельной работы студентов.

Применение электронных словарей на занятиях по русскому языку как иностранному способствует повышению мотивации, обеспечивает автономность процесса обучения, способствует быстрому усвоению лексики, эффективности выполнения заданий. С его помощью у студентов также формируются умения и навыки во всех видах речевой деятельности.

ФОРМУВАННЯ УМІНЬ МІЖКУЛЬТУРНОГО СПІЛКУВАННЯ В ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ

*Анагваонье Ікенна, студент гр.ЛС-217
(Сумський державний університет),
Дунь Н.Л., ст. викладач
(Сумський державний університет)*

Ефективність спілкування між представниками різних культур, крім знання мови, залежить від умов і культури спілкування, знання правил етикету, невербальних форм вираження (міміки, жестів), наявності фонових знань. Мова віддзеркалює ціннісні категорії суспільства, національну картину світу. Людина, оволодіваючи іноземною мовою, одночасно освоює і чужий, новий для неї світ і чужу культуру. Важливо, що при цьому вона починає глибше усвідомлювати національні особливості свого світовідчуття і комунікативної поведінки.

Міжкультурний підхід базується на вивченні того, як поведінкові особливості носіїв різних культур впливають на взаємодію індивідів як носіїв цих культур. При такому підході іноземці не просто пасивно засвоюють певні відомості про країну, мову якої вони вивчають, а активно беруть участь у процесі акультурації, розвиваючись як суб'єкти діалогу культур.

Безпосередньо через використання української мови іноземні студенти оволодівають вербальними і невербальними моделями поведінки, узвичаєними в українській лінгвокультурній спільноті,